

1 CHAPTER



RADIATOR SYSTEM PRODUCTS PRODUITS POUR RADIATEUR РЕГУЛИРУЮЩАЯ АРМАТУРА ДЛЯ РАДИАТОРОВ

> MANUAL VALVES · VANNES MANUALES · РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ	2
> VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION · VANNES AVEC OPTIONS THERMOSTATIQUES · ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ	3
> VALVES WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE · VANNES AVEC RÉGULATION PRÉCISE ÉCHELLE NUMÉRIQUE КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ	5
> INCREASED PASSAGE VALVES · AUGMENTATION DE LA VANNE DE PASSAGE · КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ	6
> LOCKSHIELD VALVES · VANNES À BLOC DE FERMETURE · ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ	7
> THERMOSTATIC HEADS · TÊTE THERMOSTATIQUE · ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ	8
> RADIATOR SYSTEM KIT · KIT DE SYSTÈME RADIATEUR · КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ	11
> BRILLIANT VALVES · ROBINETS POUR SECHER LES SERVIETTES · КЛАПАНЫ ХРОМИРОВАННЫЕ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ	12
> VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM · VANNES POUR SYSTÈMES À TUBES JUMEAUX · КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ	15
> VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM · VANNES POUR SYSTÈME DE TUBES SINGULIERS · КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ	16
> PROBES · SONDES · ЗОНДЫ	17
> VALVES FOR STEEL PLATES · VANNES POUR TÔLES EN ACIER · СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	18
> ACCESSORIES · ACCESSOIRES · АКССЕССУАРЫ	20
> SPARE PARTS FOR RADIATORS SYSTEM · PIÈCES DE RECHANGE POUR SYSTÈMES RADIANTS КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАДИАТОРОВ	24
> TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA	26

> MANUAL VALVES

VANNES MANUALES

РУЧНЫЕ КЛАПАНЫ

R5TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R5X032	3/8"	1	50
R5X033	1/2"	1	50
R5X034	3/4"*	5	50
R5X035	1"*	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Manual angle valve, screwed ends, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre simple réglage, série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R6TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R6X032	3/8"	1	50
R6X033	1/2"	1	50
R6X034	3/4"*	5	50
R6X035	1"*	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Manual straight valve, screwed ends, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet droit simple réglage, série fer, chromé avec douille auto-étanche.

Прямой ручной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R25TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R25X032	3/8" x 16	1	50
R25X033	1/2" x 16	1	50
R25X034	1/2" x 18	1	50

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Manual angle valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 ou R179.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



R27TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R27X032	3/8" x 16	1	50
R27X033	1/2" x 16	1	50
R27X034	1/2" x 18	1	50

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Manual straight valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet droit simple réglage, série alésage, chromé avec douille auto-étanche.

Прямой ручной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 ou R179.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



R705A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R705X013	1/2"	10	100

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Robinet simple réglage avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан компактной серии, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R706A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R706X013	1/2"	10	100

Manual radiator valve handwheel, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Manette manuelle de la vanne du radiateur, extrémités vissées et douilles à tenue automatique.

Прямой ручной клапан компактной серии, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



> VALVES WITH THERMOSTATIC OPTION

VANNES AVEC OPTIONS THERMOSTATIQUES

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ КЛАПАНЫ

R421TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R421X132	3/8" **	1	50
R421X133	1/2" **	1	50
R421X034	3/4" *	5	50
R421X035	1" *	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R422TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R422X132	3/8" **	1	50
R422X133	1/2" **	1	50
R422X034	3/4" *	5	50
R422X035	1" *	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Micrometric straight valve with thermostatic option chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, droit, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R431TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R431X032	3/8" x 16	1	50
R431X033	1/2" x 16	1	50
R431X034	1/2" x 18	1	50
R431EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.



INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.

R432TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R432X032	3/8" x 16	1	50
R432X033	1/2" x 16	1	50
R432X034	1/2" x 18	1	50
R432EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

Micrometric straight valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, droit, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.



INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.

R401TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R401X132	3/8" **	1	50
R401X133	1/2" **	1	50
R401X034	3/4" *	5	50
R401X035	1" *	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Angle valve with thermostatic option, chrome plated, with iron pipe connection, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable équerre, chromé attente femelle, avec capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R402TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R402X132	3/8" **	1	50
R402X133	1/2" **	1	50
R402X034	3/4" *	5	50
R402X035	1" *	2	20

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки

Straight valve with thermostatic option, chrome plated, with iron pipe connection, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente femelle, avec capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R411TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R411X032	3/8" x 16	1	50
R411X033	1/2" x 16	1	50
R411X034	1/2" x 18	1	50

Angle valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable équerre, chromé attente mâle pour adaptateur, capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



R412TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R412X032	3/8" x 16	1	50
R412X033	1/2" x 16	1	50
R412X034	1/2" x 18	1	50

Straight valve with thermostatic option, chrome plated, with connection for adaptor, self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur, capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Прямой термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



R435TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R435X033	1/2"*	1	50
R435X042	1/2" x 16	1	50
R435X043	1/2" x 18	1	50

Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Robinet micrométrique thermostatisable, équerre inversée, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой осевой микрометрический термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

INFO

R435X042, R435X043: Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

R435X042, R435X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

R435X042, R435X043: Присоединение трубы с помощью адаптера, следует использовать R178, R179 или R179AM.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R415TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R415X033	1/2"*	1	50
R415X042	1/2" x 16	1	50
R415X043	1/2" x 18	1	50

Angle valve with thermostatic option, chrome plated self-sealing tail piece, with cover to protect body before assembling.

Robinet micrométrique thermostatisable droit, chromé attente mâle pour adaptateur, capuchon de chantier et douille auto-étanche.

Угловой осевой термостатический клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой.

INFO

R415X042, R415X043: Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

R415X042, R415X043: Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

R415X042, R415X043: Присоединение трубы с помощью адаптера, следует использовать R178, R179 или R179AM.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R403TG

right - droit - правый

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R403X034	1/2" x 18 - right	1	50
R403X062	3/8" x 3/8" - right	1	50
R403X064	1/2" x 1/2" - right	1	50

left - gauche - левый

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R403X024	1/2" x 18 - left	1	50
R403X052	3/8" x 3/8" - left	1	50
R403X054	1/2" x 1/2" - left	1	50

Valve with thermostatic option with protection cover, angle version, chrome plated, self-sealing tail piece. Available in 1/2" size, right and left.

Robinet thermostatisable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et douille auto-étanche. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Угловой термостатический клапан двухплоскостной, левый или правый, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



> VALVES WITH PRECISION ADJUSTMENT NUMBERSCALE VANNES AVEC RÉGULATION PRÉCISE ÉCHELLE NUMÉRIQUE КЛАПАНЫ С ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ

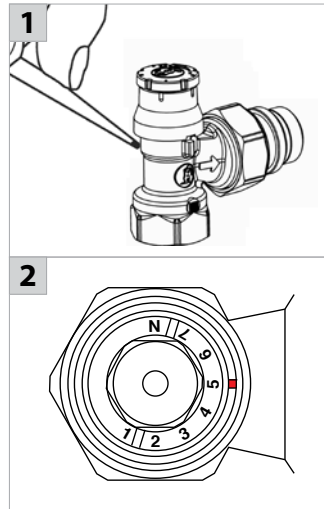
Valves with pre-adjustment - Vannes à pré-réglage - Клапаны с предварительной регулировкой

The valves of the PTG series have a special manoeuvre bonnet which, depending on the set position, determines a specific fluid transit section to generate the required pressure losses in the hydraulic circuit. These valves can be pre-adjusted to ensure the circuit is effectively balanced. Energy savings are possible when the valves are combined with the R470, R460, R462, R463 thermostatic heads.

Les vannes de la série PTG sont munies d'une vis spéciale de manoeuvre, qui, en fonction de sa position, détermine une section de passage spécifique du fluide, en créant ainsi les pertes de charge souhaitées dans le circuit hydraulique. Ces vannes sont ainsi pré-réglables de telle façon à obtenir un équilibre parfait du circuit. La combinaison avec les têtes thermostatiques R470, R460, R462 et R463 permet d'obtenir une économie d'énergie effective.

Клапаны серии PTG имеют вставку для предварительной настройки расхода теплоносителя через клапан и эффективной балансировки контура отопления. Термостатическое регулирование - при установке головок R470, R460, R462, R463.

1. Remove the red funnel, using a screwdriver to lever it out. - Enlever l'entonnoir rouge en faisant levier avec un tournevis. - Снимите красный колпачок: используя упор на корпусе клапана, действуйте плоской отверткой, как рычагом.
2. Use the R73P spanner to rotate the numbered ring nut. Line up the notch on the valve body with the number corresponding to the required flow rate. - A l'aide de la clé spéciale R73P, tourner la bague filetée numérotée. Faire correspondre l'encoche du corps de vanne avec le numéro correspondant au débit choisi. - Используйте ключ R73P для вращения настроечной гайки, совмещая значения на гайке с выемкой на корпусе клапана.



INFO.

For adjustment use key R73PY001.
Réglages à effectuer avec la clé R73PY001.
Для настройки использовать ключ R73PY001.

The bonnet has a numbered ring nut:
position 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, N.
N = Fully open.

La vis est caractérisée par une bague filetée numérotée: position 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, N.
N = Tout ouvert.

Настроечные значения: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, N.
N = Полностью открыто.

R401PTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R401PX034	3/4"	5	50
R401PX132	3/8"	10	100
R401PX133	1/2"	5	50



Angle valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, screwed ends.

Robinet équerre micrométrique thermostatisable, douille étanche, nickelé et chromé.

Угловой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

R402PTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R402PX034	3/4"	5	50
R402PX132	3/8"	10	100
R402PX133	1/2"	5	50



Straight valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, screwed ends.

Robinet droit micrométrique thermostatisable, douille étanche, nickelé et chromé.

Прямой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

R411PTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R411PX032	3/8" x 16	1	10
R411PX033	1/2" x 16	1	10



Angle valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes.

Robinet thermostatisable avec préréglage e capuchon de chantier, modele equerre, fabrique en laiton, chrome, avec raccordement adaptateur pour tube cuivre, plastique et multicouches.

Угловой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой для адаптеров для трубы медной, пластиковой и металлопластиковой.

R412PTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R412PX032	3/8" x 16	1	10
R412PX033	1/2" x 16	1	10



Straight valve with precision adjustment numberscale and protection cap, chrome plated, with connection of adapter for copper, plastic and multilayer pipes.

Robinet thermostatisable avec préréglage e capuchon de chantier, modele droit, fabrique en laiton, chrome, avec raccordement adaptateur pour tube cuivre, plastique et multicouches.

Прямой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подсоединение с наружной резьбой для адаптеров для трубы медной, пластиковой и металлопластиковой.

R415PTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R415PX042	1/2" x 16	1	50



Micrometric angle valve with thermostatic option, chrome plated, with presetting, with adaptor connection and self-sealing tail piece.

Robinet thermostatisable avec préréglage, modèle équerre, chrome, alésage adaptateur et douille auto-étanche.

Угловой осевой термостатический клапан с предварительной настройкой, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

R438P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R438PX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	-



Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube.

Группа термостатическая для двухтрубных систем с угловым клапаном с предварительной настройкой.

> INCREASED PASSAGE VALVES

AUGMENTATION DE LA VANNE DE PASSAGE

КЛАПАНЫ С УВЕЛИЧЕННЫМ ПРОХОДОМ

R401D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R401DX003	1/2"	10	100
R401DX004	3/4"	5	50

Valve with thermostatic option, with protection cover, angle version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.

Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle équerre, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - législation européenne EN 215.

Угловой термостатический клапан с увеличенным проходом, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R402D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R402DX003	1/2"	10	100
R402DX004	3/4"	5	50

Valve with thermostatic option, with protection cover, straight version, chrome plated with iron pipe connection, "D" series - European legislation EN 215.

Robinet thermostatizable avec capuchon de chantier, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle. Série "D" - législation européenne EN 215.

Прямой термостатический клапан с увеличенным проходом, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R401H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R401HX003	1/2"	1	50
R401HX004	3/4"	5	50

Angle valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection M30x1,5 mm) with cover to protect body before assembling.

Robinet équerre thermostatizable (Raccordement tête thermostatique M30x1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Угловой термостатический клапан (подключение термостатической головки - резьба M30x1,5 мм).

INFO

To be completed with R460H, R468H, R470H, K470H.

A utiliser avec une tête thermostatique R460H, R468H, R470H, K470H.

Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H, K470H.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R402H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R402HX003	1/2"	1	50
R402HX004	3/4"	5	50

Straight valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection M30x1,5 mm) with cover to protect body before assembling.

Robinet droit thermostatizable (Raccordement tête thermostatique M30x1,5 mm) avec capuchon de protection de chantier.

Прямой термостатический клапан (подключение термостатической головки - резьба M30x1,5 мм).

INFO

To be completed with R460H, R468H, R470H, K470H.

A utiliser avec une tête thermostatique R460H, R468H, R470H, K470H.

Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H, K470H.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R403H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R403HX023	1/2" - left	1	50
R403HX033	1/2" - right	1	50

Valve with thermostatic option having M30x1,5 mm thread, with protection cover, angle version, chrome plated and with iron pipe connection. Available in 1/2" size, right and left.

Robinet thermostatizable avec filet M30x1,5 mm, capuchon de chantier, modèle équerre, chromé et raccordement via filet universel femelle. Disponible en 1/2" modèle droite et gauche.

Клапан термостатический подключение термостатической головки резьба M30x1,5 мм, с защитным колпачком, угловой, хромированный, подключение со стороны трубопровода внутренняя трубная резьба. Размер 1/2" правый и левый.

INFO

To be completed with R460H, R468H, R470H, K470H.

A utiliser avec une tête thermostatique R460H, R468H, R470H, K470H.

Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H, K470H.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R415H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R415HX003	1/2"	1	50

Angle valve with thermostatic option (thermostatic adaptor connection M30x1,5 mm) with cover to protect body before assembling.

Robinet d'équerre avec option thermostatique (connection adaptateur Thermostatique M30x1,5 mm) avec couverture de protection pour le corps avant de l'assemblage.

Клапан термостатический угловой осевой с защитным колпачком, подключение термостатической головки - резьба M30x1,5 мм.

INFO

To be completed with R460H, R468H, R470H, K470H.

A utiliser avec une tête thermostatique R460H, R468H, R470H, K470H.

Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H, K470H.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



> LOCKSHIELD VALVES

VANNES À BLOC DE FERMETURE

ОТСЕЧНЫЕ КЛАПАНЫ

R16TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R16X032	3/8"	1	50
R16X033	1/2"	1	50
R16EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

Angle lockshield valve with plastic coated tailpiece, chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R14TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R14X032	3/8"	1	50
R14X033	1/2"	1	50
R14X034	3/4"*	5	50
R14X035	1"*	2	20
R14X036	1 1/4"*	2	20

* Tail piece without self-sealing and brass caps

* Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R29TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R29X032	3/8" x 16	1	50
R29X033	1/2" x 16	1	50
R29X034	1/2" x 18	1	50
R29X035	3/4" x 18 *	5	50
R29X036	3/4" x 22 *	5	50
R29EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

* Tail piece without self-sealing and brass caps

* Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Angle lockshield valve chrome plated and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Угловой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подключение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178 R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateurs R178 R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.

R16D2

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R16DX002	3/8"	10	100
R16DX003	1/2"	10	100
R16DX004	3/4"	5	50

Angle lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Coude de réglage.

Угловой отсечной клапан, хромированный.

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

Отвод в соответствии с DIN 3842.



R17TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R17X032	3/8"	1	50
R17X033	1/2"	1	50
R17EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

Straight lockshield valve with body incl. tailpiece brass finish, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Té de réglage chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R15TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R15X032	3/8"	1	50
R15X033	1/2"	1	50
R15X034	3/4"*	5	50
R15X035	1"*	2	20
R15X036	1 1/4"*	2	20

* Tail piece without self-sealing and brass caps

* Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton.

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends and self-sealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série fer et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



R31TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R31X032	3/8" x 16	1	50
R31X033	1/2" x 16	1	50
R31X034	1/2" x 18	1	50
R31X035	3/4" x 18 *	5	50
R31X036	3/4" x 22 *	5	50
R31EX037	1/2" x 3/4" Eurocone	1	50

* Tail piece without self-sealing and brass caps

* Douille sans joint auto-étanche, capuchons en laiton

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Straight lockshield valve, chrome plated and self-sealing tail pieces.

Té de réglage, chromé, série adaptateur et douille avec joint auto-étanche.

Прямой отсечной клапан, хромированный, отвод с герметичной прокладкой, подключение с наружной резьбой.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178 or R179.

Raccordement avec adaptateurs R178 ou R179.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.

R17D2

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R17DX002	3/8"	10	100
R17DX003	1/2"	10	100
R17DX004	3/4"	5	50

Straight lockshield valve chrome plated, screwed ends.

Té de réglage.

Угловой отсечной клапан, хромированный.

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

Отвод в соответствии с DIN 3842.



R16C2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R16CX003	1/2" x 15	1	100

Angle lockshield valve solder end, nickel plated.

Coude de réglage.

Угловой отсечной клапан под пайку, никелированный.

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

Отвод в соответствии с DIN 3842.

**R17C2**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R17CX003	1/2" x 15	1	100

Straight lockshield valve, solder end, nickel plated.

Té de réglage.

Прямой отсечной клапан под пайку, никелированный.

INFO

In accordance with DIN 3842.

Suivant DIN 3842.

Отвод в соответствии с DIN 3842.

**R714TG**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R714X032	3/8"	10	100
R714X033	1/2"	10	100
R714X034	3/4"*	5	50

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Angle lockshield valve, with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plate.

Coude de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé, chromé.

Угловой отсечной клапан с возможностью слива воды из радиатора, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.

**R715TG**

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R715X032	3/8"	10	100
R715X033	1/2"	10	100
R715X034	3/4"*	5	50

* Tail piece without self-sealing

* Douille sans joint auto-étanche

* Отвод без герметичной прокладки, с латунными колпачками

Straight lockshield valve with drain facility, self-sealing tailpiece, chrome plated.

Té de réglage, avec mémoire et vidange, douille étanche, nickelé, chromé.

Прямой отсечной клапан с возможностью слива воды из радиатора, хромированный, отвод с герметичной прокладкой.



> THERMOSTATIC HEADS

TÊTE THERMOSTATIQUE

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ




A wide range of **low-inertia thermostatic actuators** with liquid sensor, for automatically adjusting and controlling the radiator temperature. By automatically adjusting the hot fluid inflow to the radiator on the set value basis, optimum comfort and energy savings are guaranteed. Compatible with Giacomini valve bodies and other manufacturers' too.





The new frontier for Giacomini radiator valve actuators: the **electronic chrono-thermostatic head**. A technologically advanced device with a long operating life, silent and compact. The function keys, wheel selector and LCD display ensure easy weekly programming, with various daily activation bands and three different temperature set-points: comfort, economy/night and antifreeze.

R468

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R468X001	-	1	50

Low-inertia thermostatic head with liquid sensor and CLIP CLAP bayonet connection system. Possibility to lock or slice the opening and/or closure via the limiter ring supplied. Adjustment positions from * a , corresponding to a temperature range of 8÷28 °C. Position "0" for shut-off function. Temperature range in combination with the valve bodies 5÷110 °C. Max. working pressure in combination with the valve bodies 10 bar. Numbering in Braille, enabling blind and/or partially-sighted people to make the necessary adjustments.

Tête thermostatique à faible inertie avec bulbe à liquide, système d'accrochage rapide CLIP CLAP. Possibilité de bloquer ou de limiter l'ouverture ou la fermeture à l'aide de la bague limitative. Positions de réglage de température souhaitée de * à , avec plage de températures de 8 à 28 °C. Position « 0 » pour fonction shut-off. Plage de température en combinaison avec les corps de vanne de 5 à 110 °C. Pression maximale d'exercice en combinaison avec les corps de vanne de 10 bar. Repères sur le volant en braille pour permettre aux non-voyants et aux personnes ayant des problèmes de vue d'effectuer également le réglage.

Термостатическая головка с жидкостным термоэлементом, в комплекте с адаптером для установки на клапаны Giacomini с соединением Clip-Clap. Возможность блокировки значения настройки, либо диапазона настройки. Значения настройки в интервале 8÷28 °C. Позиция  для запираания клапана. Диапазон температур теплоносителя 5÷110 °C (при установке на клапан). Максимальное рабочее давление 10 бар (при установке на клапан). Маркировка по системе Брайля, для людей с ограниченными возможностями.

INSTALLATION - УСТАНОВКА



R460

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R460X001	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания.



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



R468H

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R468HX001	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position, with threaded ring. Connection M30x1,5 mm for R401H, R402H, R403H or R415H valves.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel, robinet M30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H-R415H).

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания, с резьбовым подсоединением M30x1,5 (R401H, R402H, R403H, R415H).



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



K470H

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
K470HX001	-	1	20

Chronothermostat for radiators. Complete with adaptors for installation on Giacomini valve bodies with thermostatic option (Giacotech series and "H" series). Four programmable daily time bands. Serial port to programmer K471. Power supply - 2 AA batteries 1,5 V. Protection degree IP30. Working temperature 0÷50 °C. Storage temperature -20÷70 °C. Compliance with Directive 2004/108/EC.

Chrono-thermostat pour radiateur. Avec adaptateurs pour pose sur les corps de vanne thermostatizables Giacomini, des séries Giacotech et « H ». Quatre tranches horaires quotidiennes programmables. Port série vers le programmeur K471. Alimentation à 2 piles 1,5 V format AA (cylindrique). Degré de protection: IP30 Température d'exercice de 0 à 50 °C. Température de stockage de -20 à 70 °C. Conforme à la directive 2004/108/CE.

Хронотермостат для радиаторов отопления. В комплекте с адаптером для установки на клапаны Giacomini системы Clip-Clap или на клапаны "H" с резьбовым соединением. Четыре дневных программы. Подключение программатора K471. Электропитание - 2 батареи AA 1,5 V. Степень защиты IP30. Диапазон температур для работы 0÷50 °C, для хранения -20÷70 °C. В соответствии с директивой 2004/108/EC.

INFO

Can also be installed on valve bodies of the TG series
Compatible aussi sur les corps de vanne de la série TG
Могут быть установлены на клапаны серии "TG"



K471

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
K471X001	-	1	-

Programming key for chronothermostat for radiators (K470H series). USB connection to the PC and Mini-USB to the chronothermostat.

Clé de programmation pour chronothermostat pour radiateurs (K470H series). Connection USB au PC et Mini-USB au chronothermostat.

Ключ программирования для хронотермостата для радиаторов (K470H серии).



KEYMARK



Giacomini confirms the care to the product quality, by adopting the European mark KEYMARK for the thermostatic radiator valves. The new quality mark will replace the mark Cencer, used till today. Keymark is an European conformity mark belonging to CEN (European Committee for Standardization), that sets up to become the European quality symbol, harmonizing the single national certification schemes. Keymark is therefore more suited to the requirements of an international reality such as Giacomini, committed to exporting Italian quality all over the world. The advantages of the Keymark application are important:

- Testing of the radiator valves according to the European standard
- Quality guarantee of the manufacturer, who shall apply the quality management system at least at ISO 9001 level
- Samples of radiator valves collected directly from the current production by an independent inspector
- Regular monitoring of the product and the quality management system of the manufacturer.

In a single market, we need a single mark.

Giacomini confirme son attention à la qualité du produit, en adoptant la marque européenne KEYMARK pour les vannes thermostatiques de radiateur. La nouvelle marque de qualité remplacera la marque Cencer, utilisée jusqu'à aujourd'hui. Keymark est la marque européenne de conformité du CEN (Comité européen de normalisation), s'établissant pour devenir la référence européenne de qualité, harmonisant les modèles individuels de certification nationaux. Keymark est par conséquent plus adaptée aux exigences d'une réalité internationale comme Giacomini, s'engageant à exporter la qualité italienne à travers le monde. Les avantages de l'application Keymark sont considérables:

- Essai des vannes de radiateur conformément aux normes européennes
- Garantie de la qualité du fabricant, qui devra appliquer le système de management de la qualité au moins au niveau ISO 9001
- Échantillons de vannes de radiateur prélevés directement de la production actuelle par un inspecteur indépendant
- Contrôle régulier du produit et du système de management de la qualité du fabricant.

Dans un marché unique, une marque unique est indispensable.

Джакомини уделяет большое внимание качеству продукции, применяя европейскую маркировку KEYMARK для термостатических вентилей к отопительным приборам. Новая маркировка качества заменит применявшуюся до настоящего времени маркировку Cencer. Keymark - единая европейская маркировка соответствия, согласно CEN (Европейский комитет по стандартизации), которая должна стать европейским символом качества, гармонизируя отдельные национальные методы сертификации. Таким образом Keymark соответствует требованиям интернационального сообщества, такого, как мир Джакомини, направленного на экспорт качества "сделано в Италии" во многие страны. Важные преимущества использования маркировки Keymark:

- Испытание вентилей к отопительному прибору согласно европейского норматива
- Гарантия качества производителя, который обязан применять систему контроля качества не ниже уровня ISO 9001
- Образцы вентилей к отопительному прибору могут быть отобраны непосредственно на производственном конвейере независимым инспектором
- Управляемый мониторинг изделия и системы качества производителя

В едином рынке необходимо использовать единую маркировку.

R460H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R460HX011	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position, with threaded ring. Connection M30x1,5 mm for R401H, R402H, R403H or R415H valves.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel, robinet M30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H-R415H).

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания, с резьбовым подсоединением M30x1,5 мм (R401H, R402H, R403H, R415H).



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



028

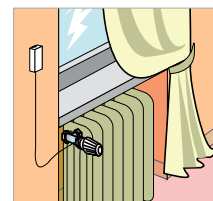
R462

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R462X002	2 m	1	25
R462X005	5 m	1	25

Thermostatic head with remote sensor and setting on the valve, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique (à soufflet) avec capteur à distance et position antigel.

Термостатическая головка с выносным датчиком и регулировкой на отопительном приборе, с настройкой против замораживания.



R470

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R470X001	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



028

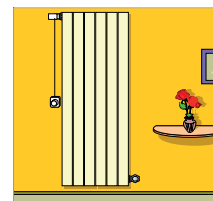
R463

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R463X002	2 m	1	20
R463X005	5 m	1	20

Thermostatic head with remote sensor.

Tête thermostatique avec bulbe et commande à distance.

Термостатическая головка с выносной ручкой-регулятором, с настройкой против замораживания



R470H

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R470HX001	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, with anti-freeze protection position, with threaded ring. Connection M30x1,5 mm for R401H, R402H, R403H or R415H valves.

Tête thermostatique avec bulbe à soufflet, avec position antigel, robinet M30x1,5 mm (R401H-R402H-R403H-R415H).

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, с настройкой против замораживания, с резьбовым подсоединением M30x1,5 мм (R401H, R402H, R403H, R415H).



CERTIFICATIONS AND SYMBOLS



028

> RADIATOR SYSTEM KIT

KIT DE SYSTÈME RADIATEUR

КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

R705K

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R705KX003	1/2"	1	25

Radiator system kit with angle valve and lockshield.
Kit radiateur avec robinet et té de réglage équerre.
Комплект для отопительных приборов: угловой ручной клапан, угловой отсечной клапан.



R706K

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R706KX003	1/2"	1	25

Valve-lockshield valve kit, straight version, chrome plated, with iron pipe connections.
Kit robinet – té de réglage, modèle droit, chromé, raccordement via filet universel femelle.
Комплект для отопительных приборов: прямой ручной клапан, прямой отсечной клапан.



R470A

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R470AX002	3/8" x 16 - angle	1	18
R470AX003	1/2" x 16 - angle	1	18
R470AX012	3/8" x 16 - straight	1	18
R470AX013	1/2" x 16 - straight	1	18



R470 + R411TG + R29TG / R470 + R412TG + R31TG

Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield adaptor connection base 16.

Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470, robinet équerre et coude de réglage, série adaptateur base 16.

Термостатический комплект для отопительного прибора: термостатическая головка, термостатический клапан, отсечной клапан; подсоединение клапанов с наружной резьбой.

R470F

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R470FX002	3/8" - angle	1	18
R470FX003	1/2" - angle	1	18
R470FX012	3/8" - straight	1	18
R470FX013	1/2" - straight	1	18



R470 + R401TG + R14TG / R470 + R402TG + R15TG

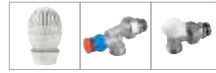
Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield steel connection.

Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470H, robinet équerre et coude de réglage, série fer.

Термостатический комплект для отопительного прибора: термостатическая головка, термостатический клапан, отсечной клапан.

R470A COAXIAL KIT

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R470AX023	1/2" x 16 - angle	1	-



R470 + R415TG + R29TG

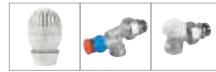
Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield steel connection.

Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470H, robinet équerre et coude de réglage, série fer.

Осевой термостатический комплект для отопительного прибора: термостатическая головка, термостатический клапан, отсечной клапан.

R470F COAXIAL KIT

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R470FX023	1/2" - angle	1	-



R470 + R415TG + R14TG

Radiator system kit with R470 thermostatic head, angle valve and lockshield adaptor connection base 16.

Kit pour radiateur avec tête thermostatique R470, robinet équerre et coude de réglage, série adaptateur base 16.

Осевой термостатический комплект для отопительного прибора: термостатическая головка, термостатический клапан, отсечной клапан; подсоединение клапанов с наружной резьбой.

R470F-KV

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R470FX064	3/4" - straight	1	18
R470FX054	3/4" - angle	1	18

Radiator system kit with R470H thermostatic head, R402Q angle valve and lockshield steel connection.

Kit pour radiateur R470H avec tête thermostatique, angle valve R402H et coude de réglage R15, série fer.

Термостатический комплект для отопительного прибора с увеличенным проходом: термостатическая головка, термостатический клапан, отсечной клапан.



R470F КОМПЛЕКТ ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ ДЛЯ ОТОПИТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ

Термостатический комплект Giacomini R470F состоит из трех элементов: термостатического клапана, термостатической головки, и отсечного клапана. Термостатический комплект предназначен для индивидуального автоматического регулирования подачи теплоносителя в радиатор с целью поддержания температуры в помещении на заданном уровне и экономии энергии. Комплекты R470FX054 и R470FX064, размером 3/4", отличает применение клапанов, обладающих максимально возможным проходом. Это решение позволяет применять комплекты R470FX054 и R470FX064 в однотрубных системах отопления с вертикальной стояковой разводкой (при обязательной установке вертикального байпасного участка в случае его отсутствия и соблюдении условий эксплуатации согласно технической документации на изделие). Также комплекты R470FX054 и R470FX064 могут применяться и в двухтрубных системах отопления.

> BRILLIANT VALVES

ROBINETS POUR SECHER LES SERVIETTES

КЛАПАНЫ ХРОМИРОВАННЫЕ С ГЛЯНЦЕВЫМ ПОКРЫТИЕМ

T25C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T25CX003	1/2" x 16	1	20

Angle manual valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T27C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T27CX003	1/2" x 16	1	20

Straight manual valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit simple réglage pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой ручной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T431C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T431CX003	1/2" x 16	1	20

Angle thermostatic valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet équerre thermostatisable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой микрометрический термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T432C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T432CX003	1/2" x 16	1	20

Straight thermostatic valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Robinet droit thermostatisable pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой микрометрический термостатический клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T29C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T29CX003	1/2" x 16	1	20

Angle lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Coude de réglage équerre pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Угловой отсечной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T31C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T31CX003	1/2" x 16	1	20

Straight lockshield valve for toweldryer, brilliant chrome plated, connection for Giacomini adaptor and self-sealing tail pieces.

Té de réglage droit pour sèche serviette, chrome brillant, série alésage avec douille auto-étanche.

Прямой отсечной клапан для полотенцесушителя, хромированный, с глянцевой поверхностью, с подсоединением с наружной резьбой для переходников, отводы с герметичной прокладкой.

INFO

To be completed with the appropriate adaptor T178C or T179M.

A compléter par un adaptateur T178C ou T179M en fonction du type de tube.

Требуется доукомплектовать переходником T177, T178C или T179M.



T470C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T470CX001	-	1	50

Thermostatic head with liquid sensor, brilliant chrome plated.

Tête thermostatique avec bulbe liquide.

Термостатическая головка с жидкостным датчиком, хромированная, с глянцевой поверхностью.



T386T

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T386TX013	3/4" F x 3/4" Eurocone	1	20

Twin-pipe valve with thermostatic option for plates, with flat seat on radiator connection, shut-off and balancing lockshield valves included. The mounting of the thermostatic head is allowed only by right in the angle versions R386T and T386 (brilliant chrome plated version for toweldryer), while in the straight version R385T, the thermostatic head can be mounted either from right, or from left. By the installation, follow the flow directions marked on the valve body. The supply includes the self-sealing adaptors R483Y001 3/4" E flat seat) and R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Robinet bitube thermostatizable pour panneaux plats, avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage. Le montage de la tête thermostatique est permis seulement par la droite pour les versions équerre R386T et T386 (version plaquée chrome brillant pour sèche serviette), bien que sur la version droite R385T, la tête thermostatique puisse être montée à droite ou à gauche. Pour l'installation, suivez les instructions inscrites sur le corps du robinet. Livré avec les adaptateurs pour passage en 3/4" (R483Y001) et R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Узел нижнего подключения панельных радиаторов и полотенцесушителей, для двухтрубных систем, с встроенным термостатическим клапаном и отсечным клапаном, хромированный с глянцевой поверхностью. В комплекте переходники R483Y001 3/4" Eurocon и R483Y002 G 1/2" x G 3/4". Термоголовка может быть установлена только справа на угловой клапан.



T439L

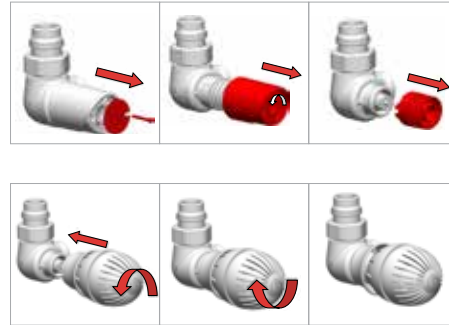
PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T439LX023	1/2" x 16 - left	1	10
T439LX033	1/2" x 16 - right	1	10

Kit with micrometric valve with thermostatic option and double angle lockshield valve for towel dryer; available with right valve and left lockshield valve, or with left valve and right lockshield valve.

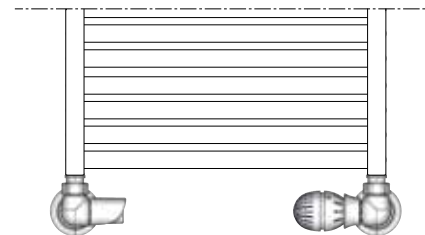
Kit avec robinet micrométrique thermostatizable et double coude de réglage pour sèche serviette.

Комплект для полотенцесушителя: микрометрический термостатический клапан и отсечной клапан, двухплоскостные. В двух версиях: клапан термостатический справа - клапан отсечной слева или же клапан термостатический слева - клапан отсечной справа.

INSTALLATION - INSTALLATION - УСТАНОВКА



EXAMPLE OF APPLICATION WITH VALVE ON THE RIGHT - INSTALLATION - EXEMPLE DE MONTAGE AVEC VANNE À DROITE - ПРИМЕР ПРИМЕНЕНИЯ С КЛАПАНОМ СПРАВА



Before assembling the thermostatic head on the valve, remove the pin and plate from the manual handwheel then remove the handwheel itself from the valve body (by rotating it anticlockwise). Remove the small pipe. In order to couple correctly with the valve body, the thermostatic head must be fully open; once it has been assembled, close it completely then reopen it as far as the required calibration position.

Avant de monter la tête thermostatique sur la vanne, enlever l'ergot et la plaquette de la manette manuelle, déposer la manette du corps de vanne, en la tournant simplement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis déposer enfin la canule. Pour s'accrocher correctement au corps de vanne, la tête thermostatique doit être grande ouverte. À la fin du montage, fermer complètement la tête thermostatique, puis la rouvrir jusqu'à la position de réglage souhaitée.

Перед тем, как установить термостатическую головку на клапан, снимите рукоятку с клапана. Для этого вытасйте штырь из рукоятки, выкрутите рукоятку, вращая ее против часовой стрелки, и снимите с клапана проставку. Полностью откройте термостатическую головку, установите ее на клапан, полностью закройте, чтобы кольцо зафиксировало головку на клапане. Затем установите желаемое значение на термостатической головке.

T357M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T357MX011	1/2" x 16 - right	1	25

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, right hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35 mm.

Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle droite. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35 mm.

Узел нижнего подключения микрометрический термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение справа. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники T177, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35 mm.



T358M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T358MX011	1/2" x 16 - left	1	25

Valve with thermostatic option for single pipe systems, brilliant chrome plated, left hand inlet to the radiator. Valve to be combined with R171CY002, R171PY002 (Ø12) sensors. R178, T178 or T179 adaptors to be used for pipe connection. Distance between the axis: 35 mm.

Ensemble monotube pour le raccordement vertical des radiateurs, chromé brillant, modèle gauche. A utiliser en combinaison avec tube d'injection 12mm R171CY002 ou R171PY002. Pour le raccordement du tuyau, utilisez les adaptateurs T178C ou T179M. Entreaxe: 35 mm.

Узел нижнего подключения микрометрический термостатический для однотрубных систем, хромированный глянцевый, подключение слева. Использовать с зондами (Ø12) R171CY002, R171PY002. Для подключения трубы использовать переходники T177, T178 или T179. Межосевое расстояние: 35 mm.



T178C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T178CX012	16 x 10	1	15
T178CX013	16 x 12	1	15
T178CX015	16 x 14	1	15
T178CX016	16 x 15	1	15
T178CX018	16 x 16	1	15



Brilliant chrome plated copper tube adaptor.

Adaptateur chromé brillant.

Переходник хромированный, с глянцевой поверхностью, для металлической (медной) трубы.

T179M

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T179EX024	3/4" Eurocone x (16 x 2)	1	10
T179MX005	16 x (14 x 2)	1	10
T179MX009	16 x (16 x 2)	1	10
T179MX010	16 x (16 x 2,2)	1	10



Multilayer and synthetic pipe adaptor for towel dryer lockshield valves and valves, base 16.

Adaptateur pour tube multicouche et plastique pour robinet et organe de réglage chromé base 16.

Переходник хромированный, с глянцевой поверхностью, для многослойной и полимерной трубы.

T175D-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T175DX011	1/2" - 16	1	25



Brilliant chrome plated front cover for micrometric valve with thermostatic option and T439L double angle lockshield valve kit.

Rosace chromé brillant pour kit avec robinet thermostatisable et coude de réglage coaxiale T439L.

Колпак хромированный глянцевый для комплекта для полотенцесушителя T439L.

T177

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T177X010	1/2" x 16	1	25



Brilliant chrome plated adaptor to convert copper to iron connection.

Raccord chromé brillant pour transformer un raccordement cuivre en raccordement fer.

Переходник хромированный, с глянцевой поверхностью, с внутренней трубной резьбой (для стальной трубы).

T175D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T175DX001	12 - 18	1	25



Front cover for copper tube 12 to 18 brilliant chrome plated.

Rosace pour tube cuivre de 12 à 18, chromée brillant.

Фасадная розетка универсальная для трубы, хромированная с глянцевой поверхностью.

T15TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T15TGX004	1/2"	1	25



Brilliant chrome plated tail piece with self-sealing for towel-dryer valves and lockshield valves.

Pièce chromée brillant avec joint auto-étanche pour robinets de sèche-serviette et coudes de réglage.

Отвод с накидной гайкой хромированный с глянцевой поверхностью, с уплотнением, для регулировочных и отсечных клапанов.

Valves are linked to the heating body via a tail piece with a self-sealing gasket in an elastomeric material. Without the need for hemp, paste or other sealing materials, joints can be made quickly and will prove reliable over time.

Les vannes sont reliées au corps chauffant au moyen d'un embout doté d'un joint auto-étanche en élastomère. Sans apport supplémentaire de chanvre, mastics ou autres matériaux d'étanchéité, les joints s'obtiennent rapidement et sont dotés d'une remarquable longévité.

Клапаны соединяются с нагревательным корпусом посредством хвостовика с самоуплотняющейся прокладкой из эластомерного материала. Без необходимости использования пеньки, пасты или других уплотнительных материалов, можно быстро и надежно реализовать соединения.



**Self-sealing tail-piece
Embout auto-étanche**

Отвод с самоуплотняющейся прокладкой

> VALVES FOR TWIN PIPE SYSTEM

VANNES POUR SYSTÈMES À TUBES JUMEAUX

КЛАПАНЫ ДЛЯ ДВУХТРУБНЫХ СИСТЕМ

R440N

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R440NX032	1/2" x 16	5	50

Compact micrometric valve with thermostatic option for tqjn pipe systems with built-in lockshield valve. Distance between the axis 35 mm.

Robinet micrométrique thermostatisable compact, pour installations bitube, avec réglage incorporé.

Микрометрический термостатический компактный узел для двухтрубных систем со встроенным отсечным клапаном.

INFO

Inclusive of 45 cm probe - For the connection to the pipe, use R178, R179 or R179AM adaptors.

Livré avec sonde de 45 cm - Pour le raccordement du tube utiliser les adaptateurs R178, R178 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется с зондом длиной 45 см.



R357B1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R357BX062	1/2" x 18 - right	1	25

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems, right hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet équerre à deux voies, thermostatisable, raccordement en sortie de cloison volant à droite, sonde non comprise.

Микрометрический термостатический узел для двухтрубных систем, подсоединение к радиатору справа, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensor. Adaptor connection to complete with R178, R179 or R179AM.

Valve à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002.

Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R356B1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R356BX062	1/2" x 18	1	50

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Straight micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations bitube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Микрометрический термостатический узел для двухтрубных систем прямой, подсоединение к радиатору снизу, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensor. Adaptor connection to complete with R178, R179 or R179AM.

Robinet à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002.

Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R358B1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R358BX062	1/2" x 18 - left	1	25

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Angle micrometric valve with thermostatic option for twin pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation bitube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto-étanche.

Микрометрический термостатический узел для двухтрубных систем, подсоединение к радиатору слева, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171FY002 sensor. Adaptor connection to complete with R178, R179 or R179AM.

Valve à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002.

Raccordement avec adaptateurs R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R438

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R438X052	1/2" x 16	1	20
R438X053	1/2" x 18	1	20
R438X036	1/2" x 18 x 15	1	-

Without chrome plated tube - Sans tube chromé

Поставляется без хромированной трубки

Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems, angle valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube, robinet équerre.

Микрометрическая термостатическая группа для двухтрубных систем с угловым клапаном.

INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется без хромированной трубки R194.



R438MTG

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R438MX033	1/2" x 18	1	20
R438MX036	1/2" x 18 x 15	1	20

Without chrome plated tube - Sans tube chromé

Поставляется без хромированной трубки

Micrometric unit with thermostatic option for twin pipe systems connection from wall, straight valve.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations bitube raccordement depuis le mur, robinet droit.

Микрометрическая термостатическая группа для двухтрубных систем с боковым подключением трубопровода и прямым клапаном.

INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется без хромированной трубки R194.



> VALVES FOR SINGLE PIPE SYSTEM

VANNES POUR SYSTÈME DE TUBES SINGULIERS

КЛАПАНЫ ДЛЯ ОДНОТРУБНЫХ СИСТЕМ

R437N

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R437NX031	1/2" x 16	5	50

Compact micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.

Robinet micrométrique compact thermostatisable, pour installation monotube, avec réglage incorporé.

Микрометрический термостатический компактный узел для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном. Межосевое расстояние 35 мм.

INFO

Inclusive of 45 cm probe - For the connection to the pipe, use R178, R179 or R179AM adaptors.

Livré avec sonde de 45 cm - Pour le raccordement du tube utiliser les adaptateurs R178, R178 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется с зондом длиной 45 см.



R437

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R437X032	1/2" x 18	5	50

Micrometric valve with thermostatic option for single pipe system with built-in lockshield valve.

Robinet micrométrique thermostatisable, pour installation monotube, avec sonde de réglage incorporée.

Микрометрический термостатический компактный узел для однотрубных систем со встроенным отсечным клапаном. Межосевое расстояние 35 мм.

INFO

Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется с зондом длиной 45 см.



R356M1

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R356MX061	1/2" x 16	1	50
R356MX062	1/2" x 18	1	50

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Straight micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems inlet to the radiator from the bottom, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable, pour installations monotube droit, raccordement en partie basse, avec douille auto-étanche.

Микрометрический термостатический узел для однотрубных систем прямой, подсоединение к радиатору снизу, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171Y002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Valve à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R358M1

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R358MX062	1/2" x 18	1	25

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, left hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à gauche du radiateur, avec douille auto-étanche.

Микрометрический термостатический узел для двухтрубных систем, подсоединение к радиатору слева, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171Y002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Valve à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R357M1

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R357MX062	1/2" x 18	1	25

Injection pipe not included - Sonde non comprise - Зонд не включен

Angle micrometric valve with thermostatic option for single pipe systems, right hand inlet to the radiator, with self-sealing tail piece.

Robinet micrométrique thermostatisable pour installation monotube, équerre, alimentation à droite, avec douille auto-étanche du radiateur.

Микрометрический термостатический узел для однотрубных систем, подсоединение к радиатору справа, с отводом.

INFO

Valve to be combined with (Ø12) R171Y002 sensors. Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

Valve à coupler à la sonde (Ø12) R171FY002. Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Применять с зондом (Ø12) R171FY002 (поставляется отдельно).



R171F



R314N

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R314NX002	1/2" x 16	10	20

Manual valve for single pipe system with injection pipe.

Robinet manuel monotube avec sonde d'injection.

Ручной узел для однотрубной системы.

INFO

R314X002: With injection pipe - Adaptor connection, to complete with R178, R179 or R179AM.

R314X002: avec sonde d'injection - Raccordement avec adaptateur R178, R179 ou R179AM.

R314X002: Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM.



R314DN

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R314DX032	1/2" x 16	1	10

Without chrome plated tube - Sans tube chromé
Поставляется без хромированной трубки

Manual unit for single pipe system.

Groupe manuel monotube.

Ручная группа для однотрубных систем.

INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется без хромированной трубки R194.



R436M-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R436MX033	1/2" x 18	1	20

Without chrome plated tube - Sans tube chromé
Поставляется без хромированной трубки

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe system, connection from wall.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube raccordement depuis le mur.

Группа микрометрическая термостатическая для двухтрубных систем с боковым подключением трубопровода и прямым клапаном.

INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется без хромированной трубки R194.



R436

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R436X052	1/2" x 16	1	20
R436X053	1/2" x 18	1	20

Without chrome plated tube - Sans tube chromé
Поставляется без хромированной трубки

Micrometric unit with thermostatic option for single pipe system.

Groupe micrométrique thermostatisable, pour installations monotube, robinet équerre.

Микрометрическая термостатическая группа для однотрубных систем с угловым клапаном

INFO

Adaptor connection, to complete with R194 (Ø16), R178, R179 or R179AM.

Raccordement avec adaptateur R194 (Ø16), R178, R179 ou R179AM.

Для подсоединения трубы применять переходники R178, R179 или R179AM. Поставляется без хромированной трубки R194.



SUMMARY TABLE FOR VALVE - PROBE COMBINATIONS
TABLEAU RÉCAPITULATIF COMPATIBILITÉ VANNES-SONDES
ТАБЛИЦА СОВМЕСТИМОСТИ КЛАПАНОВ И ЗОНДОВ

		R171C	R171P	R171F
R440N	1/2"	(Ø12) R171CY002	(Ø12) R171PY002	-
R356B1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002
R357B1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002
R358B1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002
R437N	1/2"	(Ø12) R171CY002	(Ø12) R171PY002	-
R356M1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002
R357M1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002
R358M1	1/2"	-	-	(Ø12) R171FY002

> PROBES SONDES ЗОНДЫ

R171C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R171CY001	Ø11 - 450 mm	1	-
R171CY002	Ø12 - 450 mm	1	-
R171CY003	Ø14 - 450 mm	1	-

Copper injection pipe for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.

Sonde cuivre pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Медный зонд для узлов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

R171F

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R171FY002	Ø12 - 450 mm	1	100
R171FY012	Ø12 - 200 mm	1	200

Sensor for single pipe and twin pipe valves.

Tube d'injection pour ensembles monotube et bitube.

Медный зонд, с резьбой, для узлов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

INFO

Sensor made of threaded copper, 12x1 mm diameter, to be used with P15TGX045 threaded tail piece.

Tube en cuivre avec filet extérieur, diamètre 12x1 mm, à utiliser avec la douille filetée P12TGX045.

С резьбой 12x1 мм, использовать с отводом P15TGX045.



R194

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R194X002	Ø16 - 600 mm	1	50
R194X003	Ø16 - 900 mm	1	50
R194X004	Ø16 - 1000 mm	1	50
R194X006	Ø16 - 1200 mm	1	50
R194X010	Ø14 - 200 mm *	1	40

Chrome plated tube for unit for twin and single pipe systems.

Canne chromée pour groupe pour installations bitube and monotube.

Хромированная трубка для групп для однотрубных и двухтрубных систем, для соединения верхнего и нижнего узла.

R171P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R171PY001	Ø11 - 450 mm	1	-
R171PY002	Ø12 - 450 mm	1	-
R171PY003	Ø14 - 450 mm	1	-

Plastic injection pipe for valves for twin and single pipe systems, length 450 mm.

Sonde plastique pour robinets bitube et monotube, longueur 450 mm.

Пластиковый зонд для узлов для однотрубных и двухтрубных систем, длина 450 мм.

> VALVES FOR STEEL PLATES

VANNES POUR TÔLES EN ACIER

СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАПАНЫ ДЛЯ РАДИАТОРОВ

R385T

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R385TX013	3/4" F x 3/4" Eurocone	1	20

Twin-pipe valve with thermostatic option for plates, with flat seat on radiator connection, shut-off and balancing lockshield valves included. The mounting of the thermostatic head is allowed only by right in the angle versions R386T and T386 (brilliant chrome plated version for toweldryer), while in the straight version R385T, the thermostatic head can be mounted either from right, or from left.

By the installation, follow the flow directions marked on the valve body. The supply includes the self-sealing adaptors R483Y001 (3/4" E flat seat) and R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Robinet bitube thermostatisable pour panneaux plats, avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage. Le montage de la tête thermostatique est permis seulement par la droite pour les versions équerre R386T et T386 (version plaquée chrome brillant pour sèche serviette), bien que sur la version droite R385T, la tête thermostatique puisse être montée à droite ou à gauche.

Pour l'installation, suivez les instructions inscrites sur le corps du robinet. Livré avec les adaptateurs pour passage en 3/4" (R483Y001) et R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Узел нижнего подключения панельных радиаторов и полотенцесушителей, для двухтрубных систем, с встроенным термостатическим клапаном и отсечным клапаном, хромированный.

В комплекте переходники R483Y001 3/4" Eurocon и R483Y002 G1/2"xG3/4".

Термоголовка может быть установлена только справа на угловой клапан и справа или слева на прямой клапан.



R386T

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R386TX013	3/4" F x 3/4" Eurocone	1	20

Twin-pipe valve with thermostatic option for plates, with flat seat on radiator connection, shut-off and balancing lockshield valves included. The mounting of the thermostatic head is allowed only by right in the angle versions R386T and T386 (brilliant chrome plated version for toweldryer), while in the straight version R385T, the thermostatic head can be mounted either from right, or from left. By the installation, follow the flow directions marked on the valve body.

The supply includes the self-sealing adaptors R483Y001 (3/4" E flat seat) and R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Robinet bitube thermostatisable pour panneaux plats, avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage. Le montage de la tête thermostatique est permis seulement par la droite pour les versions équerre R386T et T386 (version plaquée chrome brillant pour sèche serviette), bien que sur la version droite R385T, la tête thermostatique puisse être montée à droite ou à gauche. Pour l'installation, suivez les instructions inscrites sur le corps du robinet. Livré avec les adaptateurs pour passage en 3/4" (R483Y001) et R483Y002 (G 1/2" x G 3/4").

Узел нижнего подключения панельных радиаторов и полотенцесушителей, для двухтрубных систем, с встроенным термостатическим клапаном и отсечным клапаном, хромированный.

В комплекте переходники R483Y001 3/4" Eurocon и R483Y002 G1/2"xG3/4".

Термоголовка может быть установлена только справа на угловой клапан и справа или слева на прямой клапан.



PRODUCTS CODE	SIZE	VALVES	LOCKSHIELD VALVES	DISCHARGE	BRANCH	INCLUDED ADAPTOR	OPTIONAL ADAPTOR
R383X001	3/4" F(E)x18	single twin-entry	yes	yes	straight valve	R483Y001	-
R383X002	3/4" F(E)x3/4" M(E)	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y001	-
R383X011	1/2" Mx18	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y002	-
R384X001	3/4" F(E)x18	single twin-entry	yes	yes	angle valve	R483Y001	-
R384X002	3/4" F(E)x3/4" M(E)	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y001	-
R384X011	1/2" Mx18	single twin-entry	yes	yes	-	R483Y002	-
R387X001	3/4" F(E)x18	twin-entry	yes	no	straight valve	-	R483Y003*
R387X002	3/4" F(E)x3/4" M(E)	twin-entry	yes	no	-	-	R483Y003*

* for radiators with 1/2" connection

** for radiators with 3/4" (E) connection



R383

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R383X011	1/2" M x 18	5	50
R383X001	3/4" F x 18	5	50
R383X002	3/4" F x 3/4" Eurocone	5	50

Straight valve, nickel plated, for single and twin-entry, with lockshield valve for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.

Ensemble droit, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt, d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов, прямой, для одно- и двухтрубных систем. Содержит отсечной клапан для перекрытия и балансировки, и байпас. С возможностью слива.



R384

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R384X011	1/2" M x 18	5	50
R384X001	3/4" F x 18	5	50
R384X002	3/4" F x 3/4" Eurocone	5	50

Angle valve for single and twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, with possibility to drain water, for steel plates.

Ensemble équerre, nickelé, mono ou bitube, avec possibilité d'arrêt, d'équilibrage et de vidange, pour radiateur acier avec robinetterie incorporée.

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов, угловой, для одно- и двухтрубных систем. Содержит отсечной клапан для для перекрытия и балансировки, и байпас. С возможностью слива.



R387

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R387X001	3/4" F x 18	5	50
R387X002	3/4" F x 3/4" Eurocone	5	50

Straight valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.

Ensemble droit bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage, nickelé et chromé.

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов, прямой, для двухтрубных систем. Содержит отсечные клапаны для перекрытия и балансировки.



R388

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R388X001	3/4" F x 18	5	50
R388X002	3/4" F x 3/4" Eurocone	5	50

Angle valve, twin-entry, nickel plated, with lockshield valves for interception and balancing, for steel plates.

Ensemble équerre bitube avec possibilité d'arrêt et d'équilibrage, nickelé et chromé.

Узел нижнего подключения стальных панельных радиаторов, угловой, для двухтрубных систем. Содержит отсечные клапаны для перекрытия и балансировки.



R483

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R483Y001	Ø18	50	1.000
R483Y002	1/2" x 3/4"	50	500
R483Y003	1/2" x 3/4" Eurocone	50	500

Self sealing adaptor, for R383, R384, R387, R388.

Mamelon pour robinets pour R383, R384, R387, R388.

Переходник с герметичной прокладкой для узлов нижнего подключения стальных панельных радиаторов R383, R384, R387, R388.



NEW KIT



R387X012: R387X002+R483Y003

R388X012: R388X002+R483Y003

R46CE

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R46CEY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, fi letage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" M, с уплотнением, с защитным колпачком.

INFO

To complete with head R460, R468, R470.

A compléter avec R460, R468, R470.

Совместим с термоголовками R460, R468 и R470.



R46HE

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R46HEY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with outside seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatisable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité externe, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" M, с уплотнением, с защитным колпачком. Подсоединение термостатической головки резьбовое 30x1,5 мм.

INFO



To complete with R460H, R468H, R470H, K470H and thermostatic head M30x1,5 mm threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R460H, R468H, R470H, K470H à écrou tournant M30x1,5 mm.

Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H и K470H.



R46CF

PRODUCT CODE	SIZE		
R46CFY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" М, с уплотнением, с защитным колпачком.

INFO

To complete with head R460, R468, R470.

A compléter avec R460, R468, R470.

Совместим с термоголовками R460, R468 и R470.



R46HF

PRODUCT CODE	SIZE		
R46HFY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with frontal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en extrémité, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" М, с уплотнением, с защитным колпачком. Подсоединение термостатической головки резьбовое М30х1,5 мм.



INFO

To complete with R460H, R468H, R470H, K470H and thermostatic head M30x1,5 mm threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R460H, R468H, R470H, K470H à écrou tournant M30x1,5 mm. Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H и K470H.



R46CI

PRODUCT CODE	SIZE		
R46CIY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" М, с уплотнением, с защитным колпачком. Подсоединение термостатической головки резьбовое 30x1,5 мм.

INFO



To complete with head R460, R468, R470.

A compléter avec R460, R468, R470.

Совместим с термоголовками R460, R468 и R470.



R46HI

PRODUCT CODE	SIZE		
R46HIY001	1/2"	10	100

Thermostatic insert for steel panels, with internal seal, 1/2" M threaded connection, precision adjustment numberscale and protection cap.

Mécanisme thermostatizable incorporable dans des radiateurs acier, avec étanchéité en interne, filetage de raccordement 1/2" M, double réglage et protection de chantier.

Термостатический встраиваемый клапан для панельных стальных радиаторов, с предварительной регулировкой, монтажная резьба 1/2" М, с уплотнением, с защитным колпачком. Подсоединение термостатической головки резьбовое 30x1,5 мм.

INFO

To complete with R460H, R468H, R470H, K470H and thermostatic head M30x1,5 mm threaded connection.

A utiliser avec les têtes thermostatiques R460H, R468H, R470H, K470H à écrou tournant M30x1,5 mm. Совместим с термоголовками R460H, R468H, R470H и K470H.



> ACCESSORIES

ACCESSOIRES

АКЦЕССУАРЫ

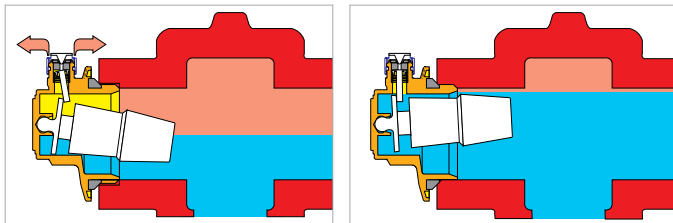
R200

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R200X001	1" - right	10	100
R200X002	1" - left	10	100
R200X003	1 1/4" - right	5	50
R200X004	1 1/4" - left	5	50

Automatic air vent valve, chrome plated.

Purgeur d'air automatique avec flotteur pour radiateurs aluminium (droite ou gauche).

Автоматический воздухоотводный клапан для радиаторов, хромированный.



R66A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R66AX000	1/8"	50	1.000
R66AX001	1/4"	50	1.000
R66AX002	3/8"	50	500
R66AX003	1/2"	25	250

Radiator air vent complete with handwheel and washer, chrome plated, self-sealing.

Purgeur à volant bec orientable.

Ручной воздухоотводный клапан для радиаторов, с рукояткой, с герметичной прокладкой, хромированный.



R90

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R90X001	1/4"	100	1.000
R90X002	3/8"	250	500
R90X003	1/2"	200	400

Draining plug with manual valve, chrome-plated metallic parts, complete with self-sealing gasket. Square opening and possibility to rotate the drain. R74 key to be used to open.

Bouchon avec purgeur d'air manuel à carré avec joint auto-étanche. La partie plastique est réglable dans le sens souhaité. Utilisez la clé R74.

Ручной воздухоотводный клапан для радиаторов, хромированная металлическая часть, с герметичной прокладкой. Открытие квадратным ключом, возможность поворота выпускного отверстия.

INFO

Tool key R74Y001.

utiliser la clef R74Y001.

Используйте ключ R74Y001.



R91

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R91X003	1/2"	200	400

Radiator plug with air vent, brass finish.

Purgeur d'air.

Ручной воздухоотводный клапан для радиаторов, латунный. Открытие квадратным ключом.

INFO

Tool key R74Y001.

utiliser la clef R74Y001.

Используйте ключ R74Y001.



R92

brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R92Y001	1/4"	150	-
R92Y002	3/8"	100	-
R92Y003	1/2"	200	-

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R92X001	1/4"	150	-
R92X002	3/8"	100	-
R92X003	1/2"	200	-

Radiator plug, brass finish, complete with self-sealing gasket.

Bouchon.

Заглушка для отопительных приборов, с герметичной прокладкой.



R74

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R74Y001	-	150	-

Air vent key for R90, R91.

Clef pour purge pour R90, R91.

Ключ для воздухоотводных клапанов R90, R91.



R700

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R700Y001	-	10	100

Draining device for lockshield valves R714 and R715, brass finish.

Clef pour vidange des R714 et R715.

Спускное устройство для отсечных клапанов R714 и R715, нехромированное.



R573D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R573DY003	1/2"x18	10	100

Sanitary system connection, female-adaptor connections.

Patère sanitaire.

Соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.



R542

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R542Y001	16 x 16	10	40
R542Y002	18 x 18	10	40

Single fitting with front cover (R175A) for connection of valves and lockshield valves. Chrome plated pipe 20 cm.

Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.

Угловой монтажный фитинг, в пластиковом корпусе, с декоративной розеткой. Медная хромированная трубка длиной 20 см.



R541N

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R541NX001	1/2" x 16	10	100

Copper chrome plated 20 cm pipe.

Tube cuivre chromé de 20 cm.

Медная хромированная трубка длиной 20 см.



R173

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R173X002	3/8"	50	500
R173X003	1/2"	25	250
R173X004	3/4"	20	200
R173X005	1"	10	100
R173X006	1 1/4"	5	50
R173X007	1/2" reduced 3/8"*	25	250

* Tail piece without self-sealing

Douille sans joint auto-étanche

Отвод без герметичной прокладки

Universal adjustable tailpiece, chrome plated.

Douille télescopique chromée.

Универсальный телескопический отвод, с накидной гайкой, хромированный.

INFO

R173X007: suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X007: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсечных клапанов 3/8"x16.



R173TG

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R173X032	3/8"	25	250
R173X033	1/2"	15	150
R173X037	1/2" reduced 3/8"	25	250

Universal adjustable tail piece self-sealing.

Douille télescopique avec joint auto-étanche.

Универсальный телескопический отвод, с накидной гайкой, хромированный.

С герметической прокладкой.

INFO

R173X037: suitable for valve and lockshield 3/8"x16.

R173X037: Adapté au robinet et organe de réglage 3/8"x16.

R173X007: Для отсечных клапанов 3/8"x16.



R173P

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R173PX003	1/2"	25	250
R173PX004	3/4"	20	200

Fitting with loose nut with copper and plastic adaptor connection. Fitting with loose nut length 30 mm.

Douille télescopique chromée avec joint plat.

Телескопический удлинитель, хромированный, с плоским фланцем.



R544

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R544Y003	1/2"x18	5	25

Double connection fitting for sanitary distribution.

Boîtier monotube à encastrer.

Двойное соединение для сантехнических систем с внутренней резьбой и переходником.



R577D

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R577DY001	1/2"	10	100

End piece for use during the assembly of R573D.

Outil de montage pour R573D.

Вспомогательная деталь, используемая при монтаже R573D.



R542N

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R542NY001	1/2" x 16	10	40

Single fitting with front cover for connection of valves and lockshield valves. Copper chrome plated 20 cm pipe.

Boîtier simple orientable pour raccordement robinet et organe de réglage Livré avec un tube cuivre chromé de 20 cm, ajouter les adaptateurs, livré avec la rosace R175A.

Угловой монтажный фитинг, в пластиковом корпусе, с декоративной розеткой. Медная хромированная трубка длиной 20 см.



R175A

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R175AY001	12-18 mm	1	25

Front cover for pipe.

Rosace simple pour tube.

Фасадная декоративная розетка для трубы.



R175B

PRODUCT CODE	SIZE	□	▣
R175BY001	35 mm	1	20

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 16 valves with distance between the axis 35 mm.

Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 16 et entreaxe 35mm.

Крышка декоративная для узлов нижнего подключения для одно-двухтрубных систем. Межосевое расстояние 35 мм для клапанов с подсоединительным размером 16 мм.



R175C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R175CY001	50 mm	1	20

Front cover for valves for single and twin pipe systems. For base 18 valves with distance between the axis 50 mm.

Rosace double pour ensembles monotube et bitube avec base 18 et entreaxe 50mm.

Крышка декоративная для узлов нижнего подключения для одно-двухтрубных систем. Межосевое расстояние 50 мм для клапанов с подсоединительным размером 50 мм.



R455C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R455CY001	-	1	100

Protection for R470 thermostatic heads with clamping ring.

R454DY001: Security screw for clamping ring. R73CY004: Special key for installation.

Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R470.

Антивандальная разъемная оболочка для термостатических головок R470. Принадлежности: R454DY001: Болт для оболочки, R73CY004: Специальный ключ для монтажа.



R455C-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R455CY101	-	1	-

Protection for thermostatic head R470H.

Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R470H.

Антивандальная разъемная оболочка для термостатических головок R470H.



R455D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R455DY001	-	1	-

Protection for thermostatic head R460.

Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R460.

Антивандальная разъемная оболочка для термостатических головок R460.



R455D-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R455DY101	-	1	-

Protection for thermostatic head R460H.

Bague de blocage et anti-vandalisme pour tête thermostatique R460H.

Антивандальная разъемная оболочка для термостатических головок R460H.



R454D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R454DY001	M4 x 12	1	-

Torx type screw for protection R455C.

Vis type torx pour coquille anti vol R455C.

Винт для антивандалных оболочек R455C.



R73C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R73CY004	4 mm TORX	1	-

4 mm torx key for anti-removal protection for R455C.

Clef torx 4 mm pour les coquilles anti vol R455C.

Ключ-торкс 4 мм для снятия и установки антивандальной защитной оболочки R455C.



R400

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R400Y001	-	1	25
R453Y001	ring for R400	100	1.000

Key for P12AX004 and P12AX011 bonnets replacement without emptying the system.

Clé pour changer les intérieurs P12AX004 et P12AX011 sans vidanger l'installation.

Ключ для замены элементов P12AX004 и P12AX011 без опорожнения системы.



R79B

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R79BY001	from 3/8" to 1 1/4"	1	25

Key for tail pieces from 3/8" to 1 1/4".

Clé pour le montage des douilles de 3/8" à 1 1/4".

Универсальный ключ для всех отводов от 3/8" до 1 1/4".



P56T

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P56TY001	-	1	100

Key for the replacement of the bonnet.

Clef pour le remplacement du mécanisme kit T439L.

Ключ для замены встроенной вентильной вставки комплекта T439L.



INFO

Suitable for replacing of P12AX004, P12AX011.

Adaptateur pour remplacer de P12AX004, P12AX011.

Подходит для замены P12AX004, P12AX011.

R831

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R831Y001	-	1	8
R831Y002	-	1	8

Protective and anti-corrosion liquid for new and existing systems.

Deux produits sont disponibles pour traiter les installations de chauffage.

Жидкое средство с защитным и антикоррозийным эффектом для отопительных систем.



> SPARE PARTS FOR RADIATORS SYSTEM

PIÈCES DE RECHANGE POUR SYSTÈMES RADIANTS

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ ДЛЯ РАДИАТОРОВ

P12A

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
P12AX011	3/8" - 1/2" - 3/4"	1	-
P12AX003	1"	1	-
P12AX004	1/2"	1	-

TRV bonnet.

Mécanisme pour robinet thermostatizable.

Внутренний запасной винт.

INFO

P12AX011: for R553V manifold and 3/8", 1/2", 3/4" valves.

P12AX012: for R401, R402 3/4" valves, with Keymark certification.

P12AX004: for R356, R357, R358, R437, R437N, R440N valves.

P12AX011: pour collecteur R553V et vannes 3/8", 1/2", 3/4".

P12AX012: pour vannes R401, R402 3/4", avec certification Keymark.

P12AX004: pour vannes R356, R357, R358, R437, R437N, R440N.

P12AX011: для коллекторов R553V и клапаном размером 3/8", 1/2", 3/4".

P12AX012: для клапанов R401, R402 3/4", сертифицированных Keymark.

P12AX004: для клапанов R356, R357, R358, R437, R437N, R440N.



T22C

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
T22CX007	3/8" - 1/2"	1	-

Brilliant chrome plated manual handweel.

Volant chromé brillant.

Блестящий хромированный маховик для ручной регулировки.



P26A

brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
P26AX004	3/4"	1	-
P26AX005	1"	1	-
P26AX006	1 1/4"	1	-

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
P26PY012	3/8"	50	500
P26PY013	1/2"	50	500

Chrome plated cap for R14A, R15A, R29A, R31A.

Capuchon à plomber, chromé pour coudes et tés de réglage R14A, R15A, R29A, R31A.

Хромированный колпачок для R14A, R15A, R29A, R31A.



R450TG

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
R450X012	-	1	-
R450X016	-	1	-

Micrometric handwheel for valves with thermostatic option of GIACOTECH series.

Tête manuelle micrométrique pour robinet thermostatizable série GIACOTECH.

Микрометрический маховик для термостатических клапанов серии GIACOTECH.



T26C

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
T26CX003	1/2"	1	-

Brilliant chrome plated cap (T29, T31C).

Capuchon chromé brillant (T29, T31C).

Блестящий хромированный колпачок (T29, T31C).



T450C

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
T450CX012	3/8" - 1/2"	10	100

Brilliant chrome plated handweel.

Volant micrométrique chromé brillant.

Блестящий хромированный маховик.



P15TG

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
P15TGX002	3/8"	1	-
P15TGX003	1/2" x 3/8"	1	-
P15TGX004	1/2"	1	-

Brilliant chrome plated tail piece.

Douille chromé brillant.

Хромированный отвод с уплотнительным кольцом и накидной гайкой.

INFO

P15TGX002: for versions with 3/8" iron connection.

P15TGX003: for versions with 3/8"x16 adaptor connection.

P15TGX004: for versions with 1/2"x16, 1/2"x18 adaptor connections and 1/2" iron connection.

P15TGX002: pour version attente femelle 3/8".

P15TGX003: pour version attente mâle 3/8"x16.

P15TGX004: pour version attente mâle 1/2"x16, 1/2"x18 et attente femelle 1/2".

P15TGX002: для подсоединения трубы с внутренней резьбой 3/8".

P15TGX003: для подсоединения переходника 3/8"x16.

P15TGX004: для подсоединения переходника 1/2"x16, 1/2"x18 и трубы с внутренней резьбой 1/2".



P22B-1

PRODUCT CODE	SIZE	☐	☒
P22BY007	3/8" - 1/2"	1	-
P22BY008	3/4" - 1"	10	100
P22BY009	1 1/4"	10	100

Handwheel for single adjustment valves, for R5A, R6A, R25A, R27A.

Volant manuel pour R5A, R6A, R25A, R27A.

Маховик-рукоятка для ручных клапанов R5A, R6A, R25A, R27A.



P15

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P15Y002	3/8"	1	-
P15Y003	1/2"	1	-
P15Y004	3/4"	1	-
P15Y005	1"	1	-
P15Y006	1 1/4"	1	-



Tailpiece.

Douille laiton.

Отвод нехромированный.

T18C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
T18CX003	3/4" x 1/2"	1	-

Brilliant chrome plated nut.

Ecrou chromé brillant.

Блестящая хромированная гайка.



P15-2

nickel plated - nickelé - никелированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P15X002	3/8"	1	-
P15X003	1/2"	1	-
P15X004	3/4"*	1	-
P15X005	1"*	1	-
P15X006	1 1/4"*	1	-
P15X029	1/2" x 3/8"	1	-



Chrome plated tailpiece.

Douille chromée.

Отвод хромированный.

INFO

* for use with GIACOTECH series.

utilisable aussi sur la série GIACOTECH.

используется также в серии GIACOTECH.

P18L

chrome plated - chromé - хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P18LX002	5/8" x 3/8"	1	-
P18LX003	3/4" x 1/2"	1	-
P18LX004	1" x 3/4"	1	-
P18LX005	1 1/4" x 1"	1	-
P18LX006	1 1/2" x 1 1/4"	1	-
P18LX013	R437 - R440	1	-
P18LX023	R356 - R357 - R358	1	-



brass finish - laiton - нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P18LY002	5/8" x 3/8"	100	1.000
P18LY003	3/4" x 1/2"	50	500
P18LY004	1" x 3/4"	50	500
P18LY005	1 1/4" x 1"	25	250
P18LY006	1 1/2" x 1 1/4"	1	100
P18LY033	3/4" R37 1/2" GL	50	500
P18LY034	1" R37 3/4" GL	50	500
P18LY042	5/8" DIN	1	-
P18LY043	3/4" DIN	1	-
P18LY044	1" DIN	1	-

Brass nut.

Ecrou pour douille.

Гайка для прямых фитингов.

P16-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P16Y001	-	1	-

Flow separator for R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.

Répartiteur de fluide R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.

Разделитель потока для R356B1, R356M1, R357B1, R357M1, R358B1, R358M1.



P16-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P16Y002	-	1	-

Flow separator for R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.

Répartiteur de fluide pour R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.

Разделитель потока для R356B, R356M, R357B, R357M, R358B, R358M.



P16-3

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
P16Y003	-	1	-

Flow separator for R440 and R437.

Répartiteur de fluide pour R440, R437.

Разделитель потока для R440 и R437.



> TECHNICAL AND DIMENSIONAL DATA

Micrometric valves with thermostatic option

Fluids: hot water

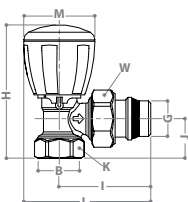
Temperature range: 5÷110 °C

Max operating pressure for manual applications: **16 bar**

Max operating pressure in association with thermostatic head: **10 bar**

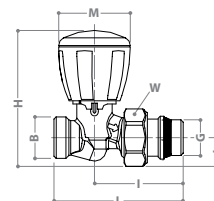
R421TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R421X132	3/8"x3/8"	74	51	20	22	72	42	27
R421X133	1/2"x1/2"	78	53	23	26	74	42	30
R421FX004	3/4"x3/4"	87	58	26	32	76	42	38
R421X034	3/4"x3/4"	79	60	25	32	81	42	38
R421X035	1"x1"	97	72	31	39	94	42	46



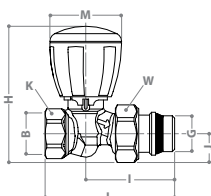
R432TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R432X032	3/8"x16	79	51	17	74	42	30
R432X033	1/2"x16	79	51	17	75	42	30
R432X034	1/2"x18	79	51	17	76	42	30



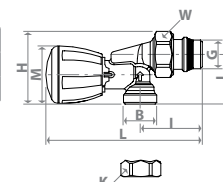
R422TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R422X132	3/8"x3/8"	77	54	15	22	76	42	27
R422X133	1/2"x1/2"	79	55	17	26	82	42	30
R422FX004	3/4"x3/4"	89	61	22	32	93	42	38
R422X034	3/4"x3/4"	83	55	21	32	81	42	38
R422X035	1"x1"	95	64	26	39	105	42	46



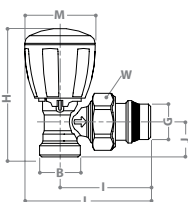
R435TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R435X053	1/2"x1/2"*	53	53	36	25	121	42	30
R435X062	1/2"x16	53	45	36	-	113	42	30
R435X043	1/2"x18	53	45	37	-	113	42	30



R431TG

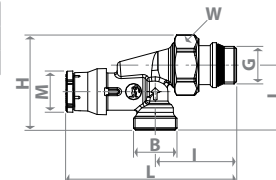
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R431X032	3/8"x16	75	53	21	74	42	30
R431X033	1/2"x16	75	53	21	74	42	30
R431X034	1/2"x18	75	53	21	74	42	30
R431EX037	1/2"x3/4"E	75	53	21	74	42	30



R415TG

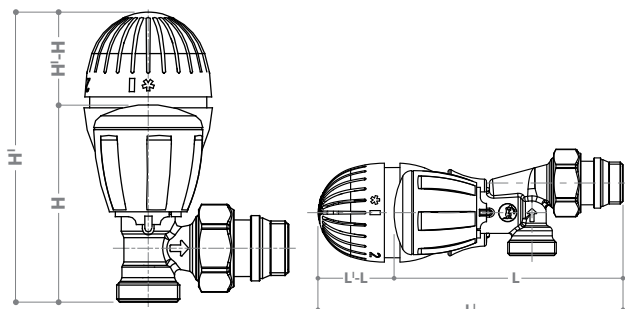
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R415X033	1/2"x1/2"*	53	53	36	25	106	23	30
R415X042	1/2"x16	53	45	36	-	94	23	30
R415X043	1/2"x18	53	45	37	-	94	23	30

NOTES: R435X033 hexagonal connection for iron pipe



Dimensions with installed thermostatic head

PRODUCT CODE	R460X001	R470X001	R468CX001	R468X001
H'-H	53 mm	35 mm	63 mm	52 mm
L'-L for R435	53 mm	35 mm	63 mm	52 mm



Valves with thermostatic option

Fluids: hot water

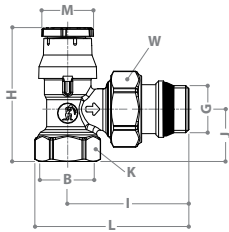
Temperature range: 5÷110 °C

Max operating pressure for manual applications: 16 bar

Max operating pressure in association with thermostatic head: 10 bar

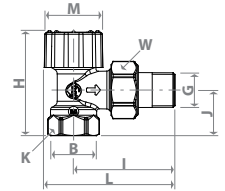
R401TG-R401PTG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R401X132	3/8"x3/8"	55	51	20	22	64	23	27
R401X133	1/2"x1/2"	59	53	23	26	68	23	30
R401FX004	3/4"x3/4"	68	62	26	32	765	23	38
R401X034	3/4"x3/4"	60	60	25	32	78	23	38
R401X035	1"x1"	78	72	31	39	94	23	46
R401PX132	3/8"x3/8"	55	51	20	22	64	23	27
R401PX133	1/2"x1/2"	59	53	23	26	68	23	30
R401PX034	3/4"x3/4"	68	62	26	32	765	23	38



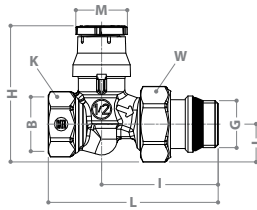
R401H

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W	K
R401HX003	1/2"x1/2"	61	59	27	76	34	30	27
R401HX004	3/4"x3/4"	65	66	29	85	34	37	32



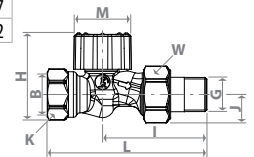
R402TG-R402PTG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R402X132	3/8"x3/8"	58	54	15	22	76	23	27
R402X133	1/2"x1/2"	60	55	17	26	82	23	30
R402FX004	3/4"x3/4"	70	61	22	32	97	23	38
R402X034	3/4"x3/4"	64	55	21	32	81	23	38
R402X035	1"x1"	76	64	26	39	105	23	46
R402PX132	3/8"x3/8"	58	54	15	22	76	23	27
R402PX133	1/2"x1/2"	60	55	17	26	82	23	30
R402PX034	3/4"x3/4"	70	61	22	32	97	23	38



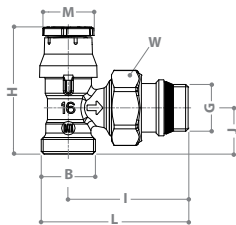
R402H

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W	K
R402HX003	1/2"x1/2"	53	62	17	94	34	30	27
R402HX004	3/4"x3/4"	62	70	22	108	34	37	32



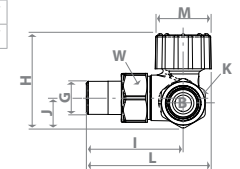
R411TG-R411PTG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R411X032	3/8"x16	56	53	21	66	23	30
R411X033	1/2"x16	56	53	21	66	23	30
R411X034	1/2"x18	56	53	21	66	23	30
R411PX032	3/8"x16	56	53	21	66	23	30
R411PX033	1/2"x16	56	53	21	66	23	30



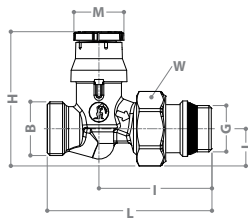
R403H

PRODUCT CODE	GxB	L	I	H	J	M	W	K
R403HX023	1/2"x1/2" (sx)	76	59	58	19	34	30	27
R403HX033	1/2"x1/2" (dx)	76	59	58	19	34	30	27



R412TG-R412PTG

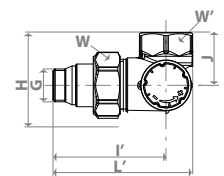
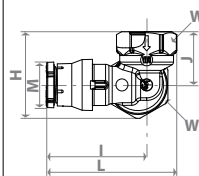
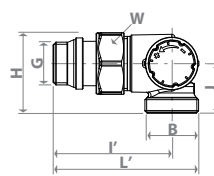
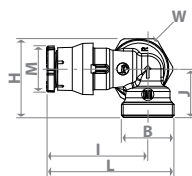
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	M	W
R412X032	3/8"x16	60	51	17	74	23	30
R412X033	1/2"x16	60	51	17	75	23	30
R412X034	1/2"x18	60	51	17	76	23	30
R412PX032	3/8"x16	60	51	17	74	23	30
R412PX033	1/2"x16	60	51	17	75	23	30



R403TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	I'	J	L	L'	M	W	W'
R403X052	3/8"x3/8" sx	43	50	57	27	65	71	23	30	27
R403X062	3/8"x3/8" dx	43	50	57	27	65	71	23	30	27
R403X054	1/2"x1/2" sx	43	50	57	27	65	71	23	30	27
R403X064	1/2"x1/2" dx	43	50	57	27	65	71	23	30	27
R403X024	1/2"x18 sx	41	50	58	24	63	71	23	30	-
R403X034	1/2"x18 dx	41	50	58	24	63	71	23	30	-

NB: R403X052, R403X062, R403X54, R403X064, hexagonal connection on iron pipe

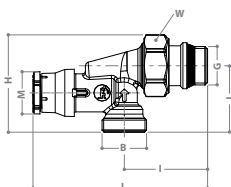


ADAPTOR CONNECTION

IRON ADAPTOR

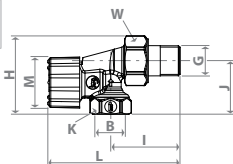
R415PTG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R415PX042	1/2"x16	53	45	36	-	113	42	30



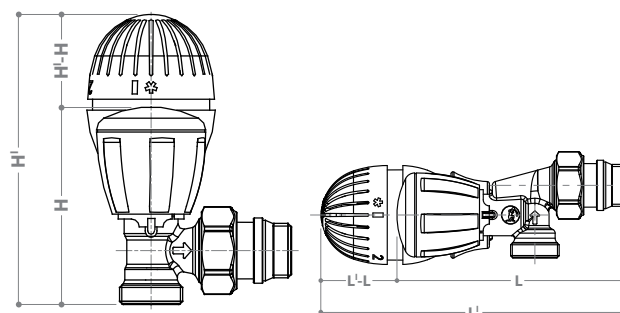
R415H

PRODUCT CODE	GxB	L	I	H	J	M	W	K
R415HX003	1/2"x1/2"	89	47	53	36	34	30	25



Dimensions with installed thermostatic head

PRODUCT CODE	R460X001	R470X001	R468CX001	R468X001
H'-H	71 mm	54 mm	81 mm	71 mm
L'-L for R435	71 mm	54 mm	81 mm	71 mm
L'-L for R415PTG	53 mm	35 mm	63 mm	52 mm



Manual valves

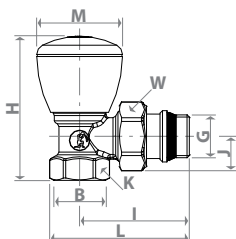
Fluids: hot water

Temperature range: 5÷110 °C

Max operating pressure for manual applications: 16 bar

R5TG

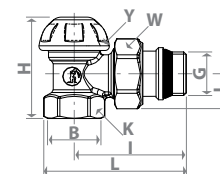
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R5X032	3/8"x3/8"	65	50	19	22	71	42	27
R5X033	1/2"x1/2"	70	53	21	26	74	42	30
R5X034	3/4"x3/4"	79	60	23	32	84	49	38
R5X035	1"x1"	87	68	30	39	92	49	46



R14TG

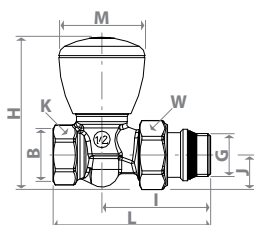
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R14X032	3/8"x3/8"	43	50	19	22	66	-	27
R14X033	1/2"x1/2"	47	53	21	26	70	-	30
R14X034*	3/4"x3/4"	54	60	23	32	79	35	38
R14X035*	1"x1"	72	68	30	39	90	40	46
R14X036*	1 1/4"x1 1/4"	80	80	34	49	108	45	53

* Brass cap



R6TG

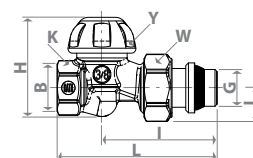
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	M	W
R6X032	3/8"x3/8"	69	56	15	22	76	42	27
R6X033	1/2"x1/2"	73	60	17	26	83	42	30
R6X034	3/4"x3/4"	86	55	21	32	81	49	38
R6X035	1"x1"	93	69	26	39	106	49	46



R15TG

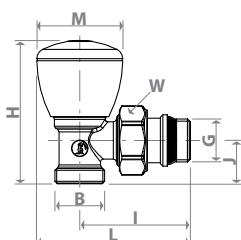
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R15X032	3/8"x3/8"	47	51	15	22	77	-	27
R15X033	1/2"x1/2"	51	52	17	26	76	-	30
R15X034*	3/4"x3/4"	62	55	21	32	81	35	38
R15X035*	1"x1"	78	69	26	39	106	40	46
R15X036*	1 1/4"x1 1/4"	86	78	30	49	119	45	53

* Brass cap



R25TG

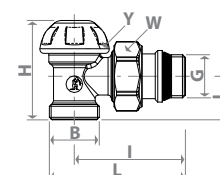
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R25X032	3/8"x16	69	53	21	74	42	30
R25X033	1/2"x16	69	53	21	74	42	30
R25X034	1/2"x18	73	54	24	75	42	30
R25X033	3/4"x18	79	60	24	84	49	38
R25X036	3/4"x22	79	60	24	84	49	38



R29TG

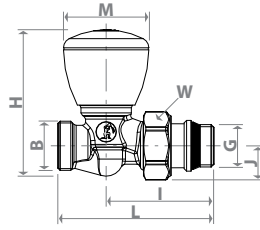
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R29X032	3/8"x16	47	53	21	70	-	30
R29X033	1/2"x16	47	53	21	70	-	30
R29X034	1/2"x18	50	54	24	71	-	30
R29X035*	3/4"x18	54	60	24	79	35	38
R29X036*	3/4"x22	61	60	31	79	35	38

* Brass cap



R27TG

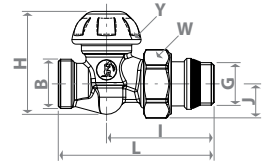
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R27X032	3/8"x16	73	52	17	75	42	30
R27X033	1/2"x16	73	52	17	76	42	30
R27X034	1/2"x18	73	52	17	77	42	30
R27X033	3/4"x18	87	55	21	81	49	38
R27X036	3/4"x22	87	55	21	91	49	38



R31TG

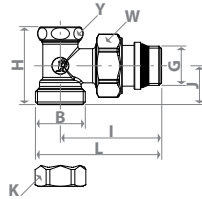
PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	L	Y	W
R31X032	3/8"x16	51	52	17	75	-	30
R31X033	1/2"x16	51	52	17	76	-	30
R31X034	1/2"x18	51	52	17	77	-	30
R31X035*	3/4"x18	62	54	21	80	35	38
R31X036*	3/4"x22	62	54	21	84	35	38

* Brass cap



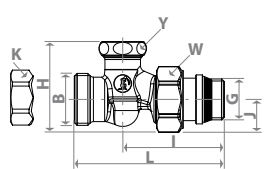
R16TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R16X032	3/8"x3/8"	35	51	18	21	63	19	27
R16X033	1/2"x1/2"	41	54	21	25	68	22	30
R16EX037	1/2"x3/4"E	41	53	21	-	67	22	30



R17TG

PRODUCT CODE	GxB	H	I	J	K	L	Y	W
R17X032	3/8"x3/8"	38	52	15	21	72	19	27
R17X033	1/2"x1/2"	45	52	17	25	75	22	30
R17EX037	1/2"x3/4"E	46	52	17	-	76	22	30



Single pipe and two pipe valves

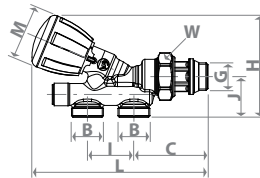
Temperature range: 5÷110 °C

Max. operating pressure: 10 bar

Percentage of power supply to the radiator in the single-pipe version: 47% with manual handwheel, 33% with thermostatic head

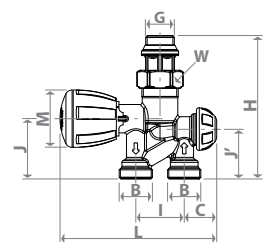
R440N

PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
R440NX032	1/2"x16	35	47	30	133	56	42	30



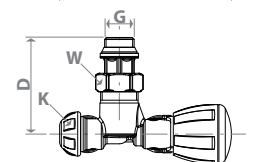
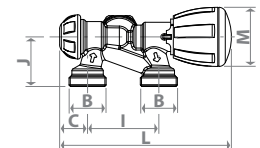
R356B1

PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K	W
R356BX041	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27	30
R356BX062	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30	30



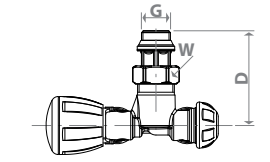
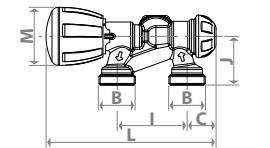
R357B1

PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R357BX062	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30



R358B1

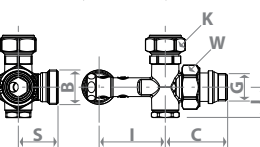
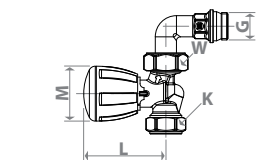
PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
R358BX062	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30



R438M

PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	S	M	K	W
R438MX033	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

The R194 Ø16 tube must be purchased separately



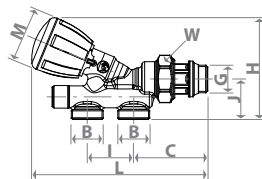
Temperature range: 5÷110 °C

Max. operating pressure: 10 bar

Percentage of power supply to the radiator in the single-pipe version: 50% with manual handwheel, 35% with thermostatic head

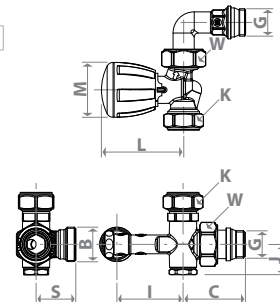
R437N

PRODUCT CODE	GxB	I	H	J	L	C	M	W
R437NX031	1/2"x16	35	47	30	133	56	42	30

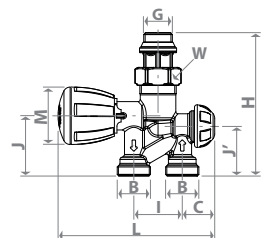
**R436M-1**

PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	S	M	K	W
R468MX033	1/2"x18	50	23	62	47	30	42	27	30

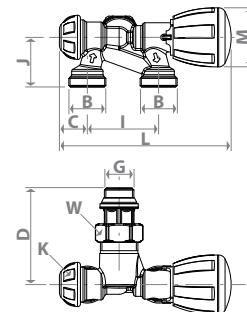
The R194 Ø16 tube must be purchased separately

**R356M1**

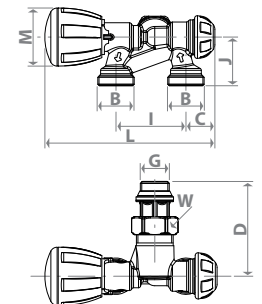
PRODUCT CODE	GxB	I	J	J'	L	C	H	M	K
R356MX061	1/2"x16	35	44	36	115	25	104	42	27
R356MX062	1/2"x18	50	43	35	117	22	103	42	30

**R357M1**

PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
T357MX011	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
R357MX062	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

**R358M1**

PRODUCT CODE	GxB	I	J	L	C	D	M	K	W
T358MX011	1/2"x16	35	33	126	30	68	42	30	30
R358MX062	1/2"x18	50	35	123	22	68	42	30	30

**R200**

PRODUCT CODE	GxB	L	M	N	W
R200X001	1"dx	60	50	37	31
R200X002	1"sx	60	50	37	31
R200X003	1 1/4"dx	60	62	35	31
R200X004	1 1/4"sx	60	62	35	31

NOTE: temperature range 5÷120 °C
max. working pressure 14 bar
max. discharge pressure 7 bar